



## Информация и ресурсы на время продлённых весенних каникул

Уважаемые семьи PPS,

Как мы сообщили в четверг вечером, Портлендский государственный школьный округ **продлевает весенние каникулы, начиная с понедельника, 16 марта, планируя, что учащиеся вернуться в школы в среду, 1 апреля** (ожидается, что сотрудники вернуться в понедельник, 30 марта, двумя днями ранее). В течение этого времени все школьные мероприятия, включая спортивные мероприятия и тренировки, отменяются.

Мы знаем, что многие семьи зависят от школ не только в образовании своих учеников, но и в питании, присмотре за детьми, доступе к медицинским услугам и другой поддержке. Мы работаем, чтобы определить способы предоставления услуг учащимся и семьям во время длительного перерыва:

### Питание

Завтрак и обед будут предоставлены детям в возрасте от 1 до 18 лет, со вторника, 17 марта, по пятницу, 20 марта, и в понедельник, 30 марта, и во вторник, 31 марта. Еду можно будет забрать около школ с 11:00 до 13:00 в следующих местах:

Начальная школа "Бойси-Элиот/Хамболт" (Boise-Eliot/Humboldt) - 620 N Fremont Ave

Начальная школа им. Сесара Чавеса (César Chávez) - 5103 N Willis Blvd

Средняя школа "Джордж" (George) - 10000 N Burr Ave

Начальная школа "цементный раствор" (Grout) - 3119 SE Holgate Blvd

Школа "Харрисон Парк" (Harrison Park) - 2225 SE 87th Ave

Школа "Лент" (Lent) - 5105 SE 97th Ave

Начальная школа им. Мартина Лютера Кинга (Dr. Martin Luther King Jr.) - 4906 NE 6th Ave

Начальная школа "Риглер" (Rigler) - 5401 NE Prescott St

Начальная школа им. Розы Паркс (Rosa Parks) - 8960 N Woolsey Ave

Начальная школа "Скэтт" (Scott) - 6700 NE Prescott St

Начальная школа "Ситтон" (Sitton) - 9930 N Smith St

Начальная школа "Вудмир" (Woodmere) - 7900 SE Duke St

Начальная школа "Маркам" (Markham) - 10531 SW Capitol Hwy

Старшая школа им. Мэдисона в здании бывшей школы им. Маршалла (Madison at Marshall) - 3905 SE 91st Ave

Старшая школа им. Франклина (Franklin) - 5405 SE Woodward St

Для получения дополнительной информации о доступе к продовольствию для семей, пожалуйста, звоните 211 или пойдите на веб-сайт [oregonfoodfinder.org](http://oregonfoodfinder.org).

### Учебная программа и продолжение обучения

Мы призываем учащихся и их семьи продолжать обучение в это свободное время. Школы открыли свои библиотеки для учащихся, чтобы дать им книги перед выходом из школы сегодня. Мы рекомендуем родителям читать с детьми дошкольного и младшего школьного возраста. Многие учителя также рассылают учебники, печатные материалы и

адоптированную для каждого возраста и уровня литературу для своих учеников на время перерыва.

Печатные учебные материалы по словесности и математике будут предоставляться учащимся и их семьям в школах, где мы будем раздавать детям питание. Эти печатные материалы будут распространяться во вторник, 17 марта, и в четверг, 19 марта, с 11 до 13 часов. Мы призываем учащихся и их семьи воспользоваться этими ресурсами.

Цифровые обучающие приложения и веб-сайты являются ценными ресурсами для использования в это время. Мы создаём портал «Виртуальные возможности обучения», который будет доступен на сайте [pps.net/coronavirus](https://pps.net/coronavirus). Сотрудники PPS будут продолжать обновлять портал на протяжении всего времени закрытия школ.

### **Присмотр за детьми**

Наши лицензированные агентства, предоставляющие услуги по присмотру за детьми (YMCA, Champions, Camp Fire и т. д.), не смогут предложить присмотр за детьми во время отменённых школьных дней или во время весенних каникул в наших зданиях. Если ваши дети зарегистрированы для участия в программе по присмотру за детьми во время весенних каникул, ваше агентство свяжется с Вами для предоставления дополнительной информации.

### **Программа SUN**

Наши партнёры по обеспечению деятельности SUN не смогут предлагать программы во время отменённых школьных дней или во время весенних каникул в наших зданиях. Мы общаемся с нашими партнёрами и предоставим дополнительную информацию, как только у нас она будет.

### **Центры здоровья**

Округ Малтнома будет держать открытыми некоторые медицинские центры для учащихся во время перерыва. Вы можете найти больше информации, посетив этот сайт [website](#).

Медицинские услуги предоставляются всем учащимся K-12 в округе Малтнома во время весенних каникул (23-27 марта) по адресу:

Parkrose Student Health Center  
12003 NE Shaver St  
503-988-3392

[Spring Break Flyer \(English/ Spanish\)](#)

Это беспрецедентное время для нашего сообщества и мы надеемся, что некоторые из услуг и поддержка, описанные выше, будут полезны семьям во время неожиданно долгого перерыва. Во время каникул мы призываем всех следовать рекомендациям, избегая больших собраний, часто мыть руки и прикрывать рты при кашле или чихании. Те, у которых будут наблюдаться симптомы простуды или гриппа, должны оставаться дома после прекращения симптомов в течение 72 часов. Если вас беспокоят симптомы, проконсультируйтесь с врачом. Вы можете найти гораздо больше информации и дополнительных ресурсов, нажав [pps.net/coronavirus](https://pps.net/coronavirus)

Желаем всем быть здоровыми в эти продолжительные каникулы.